

**KARTA GWARANCYJNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

INWERTEROWE PÓŁAUTOMATY SPAWALNICZE

TRAFIMIG

DUAL 300

Półautomat spawalniczy Trafimig 300 DUAL



5 904044 980166 >



OSTRZEŻENIE!

Przed instalacją i rozruchem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją

1. UWAGI OGÓLNE

Uruchomienia i eksploatacji urządzenia można dokonać tylko po dokładnym zapoznaniu się z niniejszą Instrukcją Obsługi. Ze względu na ciągły rozwój techniczny urządzenia, pewne jego funkcje mogą ulegać modyfikacji i ich działanie może różnić się szczegółami od opisów w instrukcji. Nie jest to błędem urządzenia, lecz wynikiem postępu i ciągłych prac modyfikacyjnych urządzenia. Uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwą obsługą powoduje utratę uprawnień z tytułu gwarancji. Wszelkie przeróbki prostownika są zabronione i powodują utratę gwarancji.

2. BEZPIECZEŃSTWO

Pracownicy obsługujący urządzenie powinni posiadać niezbędne kwalifikacje uprawniające ich do wykonywania prac spawalniczych:

- powinni posiadać uprawnienia spawacza elektrycznego w zakresie spawania w osłonach gazowych,
- znać zasady BHP przy eksploatacji urządzeń elektroenergetycznych jakimi są urządzenia spawalnicze i osprzęt pomocniczy zasilany energią elektryczną,
- znać zasady BHP przy obsłudze butli i instalacji ze sprężonym gazem (argonem),
- znać treść niniejszej instrukcji i eksploatować urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIE

Spawanie może zagrażać bezpieczeństwu operatora i pozostałych osób przebywających w pobliżu.

Dlatego podczas spawania należy zachować szczególne środki ostrożności. Przed przystąpieniem do spawania należy zapoznać się z przepisami BHP obowiązującym na stanowisku pracy.

W czasie spawania elektrycznego metodą MIG/MAG istnieją następujące zagrożenia:

- **PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**
- **NEGATYWNE ODDZIAŁYWANIE ŁUKU NA OCZY I SKÓRĘ CZŁOWIEKA**
- **ZATRUCIE PARAMI I GAZAMI**
- **OPARZENIA**
- **ZAGROŻENIA WYBUCHEM I POŻAREM**
- **HAŁAS**

Zapobieganie porażeniu prądem elektrycznym:

- podłączać urządzenie do technicznie sprawnej instalacji elektrycznej o właściwym zabezpieczeniu i skuteczności zerowania (dodatkowej ochrony przeciwporażeniowej); należy sprawdzić i poprawnie podłączyć do sieci także inne urządzenia na stanowisku pracy spawacza,
- przewody prądowe montować przy wyłączonym urządzeniu,
- nie dotykać jednocześnie nieizolowanych części uchwytu elektrodowego, elektrody i przedmiotu spawanego, w tym obudowy urządzenia,
- nie używać uchwytów i przewodów prądowych o uszkodzonej izolacji,
- w warunkach szczególnego zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym (praca w środowiskach o dużej wilgotności i zbiornikach zamkniętych) pracować z pomocnikiem wspomagającym pracę spawacza i czuwającym nad bezpieczeństwem, stosować ubranie i rękawice o dobrych właściwościach izolacyjnych,
- w razie zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy zwrócić się do kompetentnych osób w celu ich usunięcia,
- Zabroniona jest eksploatacja urządzenia ze zdjętymi osłonami.

Zapobieganie negatywnemu oddziaływaniu łuku elektrycznego na oczy i skórę człowieka:

- Stosować ubrania ochronne (rękawice, fartuch, buty skórzane),
- Stosować tarcze lub przyłbice ochronne z właściwie dobranym filtrem,
- Stosować zasłony ochronne z niepalnych materiałów oraz właściwie dobierać kolorystykę ścian absorbujących szkodliwe promieniowanie.

Zapobieganie zatruciom parami i gazami wydzielanymi w czasie spawania z otuliny elektrod i parowania metali:

- Stosować urządzenia wentylacyjne i odciągi instalowane na stanowiskach o ograniczonej wymianie powietrza,
- Przedmuchiwać świeżym powietrzem przy pracach w przestrzeni zamkniętej (zbiorniki),
- Stosować maski i respiratory.

Zapobieganie oparzeniom:

- Stosować odpowiednią odzież ochronną i obuwie chroniące od oparzeń pochodzących od promieniowania łuku i odprysków,
- Unikać zabrudzeń odzieży smarami i olejami mogącymi doprowadzić do jej zapalenia.

Zapobieganie wybuchowi i pożarom:

- Zabrania się eksploatacji urządzenia i spawania w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub pożarem,
- Stanowisko spawalnicze powinno być wyposażone w sprzęt gaśniczy,
- Stanowisko spawalnicze powinno znajdować się w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych.

Zapobieganie negatywnemu oddziaływaniu hałasu:

- Stosować zatyczki do uszu lub inne środki ochrony przed hałasem,
- Ostrzegać o niebezpieczeństwie osób znajdujących się w pobliżu.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno używać źródła prądu do rozmrażania zamrożonych rur.

Przed uruchomieniem urządzenia należy:

- Sprawdzić stan połączeń elektrycznych i mechanicznych. Zabrania się używać uchwytów i przewodów prądowych o uszkodzonej izolacji. Niewłaściwa izolacja uchwytów i przewodów prądowych grozi porażeniem prądem elektrycznym,
- Zadbać o właściwe warunki pracy, tj. zapewnić właściwą temperaturę, wilgotność i wentylację w miejscu pracy. Poza pomieszczeniami zamkniętymi chronić przed opadami atmosferycznymi,
- Umieścić prostownik w miejscu umożliwiającym jego łatwą obsługę.

Osoby obsługujące spawarkę powinny:

- posiadać uprawnienia do spawania elektrycznego metodą MIG/MAG,
- znać i przestrzegać przepisy BHP obowiązujące przy wykonywaniu prac spawalniczych,
- używać właściwego, specjalistycznego sprzętu ochronnego: rękawic, fartucha, butów gumowych, tarczy lub przyłbicy spawalniczej z odpowiednio dobranym filtrem,
- znać treść niniejszej instrukcji obsługi i eksploatować spawarkę zgodnie z jej przeznaczeniem.

Wszelkie naprawy urządzenia mogą być dokonywane wyłącznie po odłączeniu wtyczki z gniazdka zasilającego.

Gdy urządzenie jest podłączone do sieci niedozwolone jest dotykanie gołą ręką ani przez wilgotną odzież żadnych elementów tworzących obwód prądu spawania.

Zabronione jest zdejmowanie osłon zewnętrznych przy urządzeniu włączonym do sieci.

Wszelkie przeróbki prostownika we własnym zakresie są zabronione i mogą stanowić pogorszenie warunków bezpieczeństwa.

Wszelkie prace konserwacyjne i remontowe mogą być przeprowadzane wyłącznie przez uprawnione osoby z zachowaniem warunków bezpieczeństwa pracy obowiązujących dla urządzeń elektrycznych.

Zabrania się eksploatacji spawarki w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub pożarem!

Stanowisko spawalnicze wyposażone powinno być w sprzęt gaśniczy.

Po zakończeniu pracy przewód zasilający urządzenie należy odłączyć od sieci.

Przedstawione powyżej zagrożenia i ogólne zasady BHP nie wyczerpują zagadnienia bezpieczeństwa pracy spawacza, gdyż nie uwzględniają specyfiki miejsca pracy. Ważnym ich uzupełnieniem są stanowiskowe instrukcje BHP oraz szkolenia i instruktaże udzielane przez pracowników nadzoru.

3. PARAMETRY TECHNICZNE

TRAFIMIG DUAL 300

Napięcie zasilania	AC380V±15%/50/60Hz
Pobór mocy	9,8(KVA) MIG / 11(KVA) MMA
Prąd spawania	300(A)/29(V)
Zakres prądu spawania	50-300(A)
Cykla pracy	60(%)
Napięcie biegu jałowego	60(V)
Średnice drutu	0.8-1.2(mm)
Rozmiar	930×435×670(mm)
Waga	47 (KG)
Stopień ochrony	IP21

Cykl pracy

Cykl pracy bazuje na okresie 10-minutowym. Cykl pracy 60% oznacza, że po 6 minutach pracy urządzenia jest wymagana 4-minutowa przerwa. Cykl pracy 100% oznacza, że urządzenie może pracować w sposób ciągły, bez przerw. Badania nagrzewania zostały przeprowadzone w temperaturze otaczającego powietrza. Cykl pracy przy 40oC został wyznaczony przez symulację.

4. OGÓLNY OPIS

TRAFILUX TRAFIMIG DUAL 300 to profesjonalny inwerterowy półautomat spawalniczy, znajdujący swoje zastosowanie w spawaniu stali niskowęglowej, niskostopowej MAG, stali stopowej MIG oraz stopów aluminium. Urządzenie zapewnia możliwość spawania elektrodami otulonymi (funkcja MMA). TRAFIMIG Dual 300, posiada wbudowany system wykrywania napięcia zasilania, dzięki czemu może być zasilany zarówno z sieci 400V, jak i 230V, dając urządzeniu uniwersalność w swoim zastosowaniu, oraz pozwala na pracę w miejscach gdzie nie ma dostępu do sieci trójfazowej. TRAFIMIG Dual 300 jest stworzony do spawania konstrukcji średnich oraz lekkich w warunkach warsztatowych, jak i przemysłowych. Urządzenie może być użytkowane zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń zamkniętych,. Duże koła transportowe dają możliwość przemieszczania spawarki po nierównym podłożu, dodatkowe funkcje takie jak 2takt, 4takt, czy też zmienna indukcyjność zapewnią większą wygodę użytkowania oraz satysfakcjonujące rezultaty pracy. Atutem konstrukcyjnym urządzenia są tranzystory wykonane w technologii IGBT. Cechą charakterystyczną dla tego typu tranzystorów jest, mniejsze zużycie energii, mniejsze zakłócenia elektromagnetyczne, przy większej wydajności oraz mocniejszym i stabilniejszym łuku spawalniczym.

5. OPIS PANELU STEROWANIA



1 – PRZEŁĄCZNIK – WYBÓR METODY SPAWANIA :

POZYCJA : I – SPAWANIE ELEKTRODĄ OTULONĄ MMA

POZYCJA : 0 – SPAWANIE W METODZIE MIG Z FUNKCJĄ
Z FUNKCJĄ 2-TAKTU

POZYCJA : II - SPAWANIE W METODZIE MIG Z FUNKCJĄ
Z FUNKCJĄ 4-TAKTU 2

2. – WYŚWIETLACZ – NATĘŻENIE PRĄDU „A” ORAZ
SZYBKOŚĆ POSUWU DRUTU M/MIN.

3. – WYŚWIETLACZ – WARTOŚĆ PRĄDU NAPIĘCIA „V”

4. – POKRĘTŁO – REGULACJA PRĄDU SPAWANIA

5. – POKRĘTŁO – REGULACJA INDUKCYJNOŚCI

6. – POKRĘTŁO – REGULACJA NAPIĘCIA PRĄDU

7. – GNIAZDO CENTRALNE – UCHWYT MIG

8. – GNIAZDO KABLOWE DODATNIE

9. – GNIAZDO KABLOWE UJEMNE

PANEL TYŁ :



1 – KABEL ZASILAJĄCY 230V LUB 400V

2 – WŁACZNIK GŁÓWNY

3 – GNIAZDO – PRZEZNACZONE DLA REDUKTORÓW
Z PODGRZEWACZEM – NAPIĘCIE 36V

4 – WENTYLATOR

5 – KRÓCIEC DO PRZYŁĄCZENIA GAZU.

6. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

6.1 PRZYŁĄCZENIE GAZU OSŁONOWEGO

1. Zamocować butlę i zabezpieczyć ją przed wyróceniem
2. Odkręcić na moment zawór butli aby usunąć ewentualne zanieczyszczenia
3. Zamontować reduktor na butli
4. Połączyć węzem reduktor ze spawarką.
5. Odkręcić zawór butli i reduktora.

6.2 PRZYŁĄCZENIE DO SIECI ZASILAJĄCEJ

1. Urządzenie TRAFIMIG DUAL 300 może być użytkowane w układzie zasilania jednofazowego, trójprzewodowego z uziemionym punktem zerowym. Lub układzie trójfazowym 4-przewodowym z uziemionym punktem zerowym.
2. Urządzenie wyposażone jest w przewód i wtyk zasilający. Przed podłączeniem zasilania należy upewnić się, czy przełącznik zasilania znajdujący się na tylnej ścianie urządzenia jest w pozycji OFF (wyłączony).

6.3 PODŁĄCZENIE PRZEWODÓW SPAWALNICZYCH

1. Przed podłączeniem przewodów spawalniczych upewnić się, czy wyłącznik główny znajdujący się na tylnej ścianie urządzenia jest w pozycji OFF (wyłączony).
2. Sprawdzić poprawność uziemienia urządzenia.
3. Zacisk kleszczowy przewodu masowego pewnie umocować na spawanym materiale.
4. Przy spawaniu metodą MMA końcówki przewodów spawalniczych należy podłączyć do gniazd (8) i (9) znajdujących się na płycie czołowej tak, aby na uchwycie elektrodowym znajdował się właściwy dla danej elektrody biegun. Biegunowość podłączenia przewodów spawalniczych zależy od typu użytej elektrody i podawana jest na opakowaniu elektrod.
5. Dla metody MIG/MAG wtyk uchwytu spawalniczego umieścić w gnieździe (7) i dokręcić nakrętką natomiast przewód masowy w gnieździe o polaryzacji ujemnej (9).

6.4 ZAKŁADANIE SZPULI Z DRUTEM

1. Otworzyć boczną pokrywę obudowy.
2. Sprawdzić, czy rolki napędowe są odpowiednie do rodzaju i średnicy drutu.
3. Założyć szpulę z drutem elektrodowym na trzpień.
4. Zabezpieczyć szpulę przed spadnięciem.
5. Zwolnić docisk rolek podających.
6. Stępić końcówkę drutu elektrodowego.
7. Wprowadzić drut poprzez rolkę napędową podajnika do uchwytu.
8. Docisnąć drut w rowki rolki napędowej.
9. Wykręcić z uchwytu końcówkę prądową, włączyć zasilanie spawarki i nacisnąć przycisk sterujący uchwytu spawalniczego lub przycisk dojazdu drutu znajdujący się obok podajnika drutu.
10. Po pojawieniu się drutu elektrodowego w wylocie uchwytu zwolnić przycisk i nakręcić końcówkę prądową.

7. ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Źródło prądu wyposażone jest w termiczny, samoczynny wyłącznik przeciążeniowy. Gdy temperatura spawarki będzie zbyt wysoka, zabezpieczenie odłączy prąd spawania i zapali się dioda sygnalizująca przegrzanie. Po opadnięciu temperatury nastąpi automatyczny reset wyłącznika.

8. PRZYGOTOWANIE DO PROCESU SPAWANIA

8.1 Spawanie metodą MIG/MAG

- Połączyć przewód masowy z elementem spawanym za pomocą zacisku kleszczowego
- Podłączyć butlę z gazem osłonowym poprzez reduktor ciśnienia
- Włączyć wtyczkę zasilania sieciowego do gniazda zasilania
- Włączyć zasilanie urządzenia przełącznikiem znajdującym się na tylnej ścianie urządzenia
- Przełącznik metody spawania (1) ustawić w pozycji O lub II
- Założyć drut elektrodowy do podajnika
- Pokrętką (6) ustawić odpowiednią wartość napięcia spawania
- Pokrętką (4) ustawić odpowiednią prędkość podawania drutu
- Rozpocząć spawanie

8.2 Spawanie metodą MMA

- Połączyć przewód masowy z elementem spawanym za pomocą zacisku kleszczowego
- Włączyć wtyczkę zasilania sieciowego do gniazda zasilania
- Włączyć zasilanie urządzenia przełącznikiem znajdującym się na tylnej ścianie urządzenia

- Przełącznik metody spawania (1) ustawić w pozycji : I
- Pokrętkiem (4) ustawić odpowiednią wartość prądu spawania
- Rozpocząć spawanie.

9. INSTRUKCJA KONSERWACJI

W ramach codziennej obsługi należy utrzymywać spawarkę w czystości oraz sprawdzać stan uchwytu, przewodów oraz połączeń zewnętrznych.

Regularnie wymieniać części eksploatacyjne.

Okresowo czyścić urządzenie wewnątrz poprzez przedmuch sprężonym powietrzem.

Nie mniej niż raz na pół roku należy dokonać ogólnego przeglądu oraz stanu połączeń elektrycznych, a w szczególności:

- stanu ochrony przeciwporażeniowej
- stanu izolacji
- stanu układu zabezpieczeń
- poprawności działania układu chłodzenia

10. INSTRUKCJA KABLOWANIA WTYCZEK:

400V – SIEĆ TRÓJFAZOWA:

L1 – KABEL CZEWRONY

L2 – KABEL NIIENIESKI

L3 – KABLE CZARNY



- KABEL ŻÓŁTO – ZIELONY

230V – SIEĆ JEDNOFAZOWA:

L1 – KABEL CZARNY

L3 – KABEL CZERWONY



- KABEL ŻÓŁTO – ZIELONY

10. KARTA GWARANCYJNA Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty sprzedaży umieszczonej na karcie gwarancyjnej. Gwarancja będzie respektowana po przedstawieniu przez reklamującego dowodu zakupu (paragon lub faktura) oraz karty gwarancyjnej z wpisaną nazwą produktu, numerem fabrycznym, datą sprzedaży oraz opatrzonej pieczęcią punktu sprzedaży. Numer fabryczny (hologram) musi być zgodny, z tym który widnieje na urządzeniu.

NR:	
NAZWA URZĄDZENIA:	NUMER FABRYCZNY:
PIECZĘĆ PUNKTU SPRZEDAŻY	DATA SPRZEDAŻY

GWARANCJA

Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy dla podmiotów prowadzących działalność gospodarczą lub 24 miesiące dla konsumentów od daty sprzedaży. Gwarancja będzie respektowana po przedstawieniu przez reklamującego dowodu zakupu (paragon lub faktura) oraz karty gwarancyjnej z wpisaną nazwą produktu, numerem fabrycznym, datą sprzedaży oraz opatrzonej pieczęcią punktu sprzedaży. W przypadku naprawy gwarancyjnej reklamowane urządzenie należy wysłać do firmy TRAFISTEL, za pośrednictwem zgłoszenia serwisowego dostępnego na witrynie WWW.TRAFISTEL.PL. Przesyłki wysyłane na koszt firmy TRAFISTEL za pośrednictwem innych firm spedycyjnych nie będą nie przyjmowane. Spawarkę należy dostarczyć wraz z uchwytem spawalniczym. Reklamacje urządzenia bez uchwytu spawalniczego nie będą rozpatrywane. Urządzenie przesyłane do reklamacji musi być zapakowane w oryginalny karton oraz zabezpieczone oryginalnymi kształtkami styropianowymi. Firma TRAFISTEL nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spawarki wynikłe podczas transportu. **Gwarancja nie obejmuje wyposażenia dodatkowego urządzenia: Przewodów masowych, elektrodowych, spawalniczych MIG/TIG/Plazma, regulatorów gazu.**

Jeśli zamierzasz pozbyć się tego produktu, nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi domowymi odpadkami. Według dyrektywy WEEE (Dyrektywa 2002/96/EC) obowiązującej w Unii Europejskiej dla używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. W Polsce zgodnie z przepisami ustawy z dnia 1 lipca 2005r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m.in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz przez gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów. Powyższe obowiązki ustawowe wprowadzone zostały w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu. Prawidłowa realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w zużytym sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

11. ZGODNOŚĆ Z NORMAMI:

Urządzenie spawalnicze **TRAFILUX TRAFIMIG DUAL 300**

Spełniają wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

Dyrektywy Niskonapięciowej: **LVD 2014/35/EU**

Dyrektywy Kompatybilności Elektromagnetycznej **EMC 2014/30/EU**

oraz są zgodne z normami:

PN-EN 60974-1:2013-04 sprzęt do spawania łukowego -- Część 1: Spawalnicze źródła energii,

PN-EN 60974-10:2010 sprzęt do spawania łukowego -- Część 10: Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC),

PN-EN 50581:2013-03 Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwzględnieniem ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych.

IMPORTER :

TRAFISTEL SP. Z O.O.

58-260 BIELAWA

UL. SIKORSKIEGO 27



NAZWA HANDLOWA :

TRAFIMIG DUAL 300

TYP PRODUKTU:

MIG 300

ZNAK TOWAROWY:

TRAFILUX